

**Miestna rada Mestskej časti Košice – Nad Jazerom**

**Z á p i s n i c a**

**z 14. riadneho zasadnutia Miestnej rady Mestskej časti Košice – Nad jazerom**  
**zo dňa 24.06.2021**

**Prítomní:** Ing. Mgr. Lenka Kovačevičová, starostka  
JUDr. Martin Petruško, prednosta  
PhDr. Patrik Géci, kontrolór

**Členovia rady:** Mgr. Bernard Berberich  
PhDr. Róbert Schwarcz  
Ing. Norbert Borovský  
Mgr. Andrea Gajdošová

**Vedúci oddelení miestneho úradu:** JUDr. Alena Olejárová  
Ing. Marta Majtanová

**Program:**

1. Otvorenie zasadnutia a schválenie programu rokovania
2. Návrh na 1. zmenu programového rozpočtu Mestskej časti Košice – Nad jazerom na rok 2021
3. Návrh na prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Baltická č. 13 - 15 na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska.
4. Návrh na prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Čingovská na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska.
5. Rôzne
6. Záver

1./ Zasadnutie miestnej rady otvorila a viedla starostka Mestskej časti Košice – Nad jazerom Ing. Mgr. Lenka Kovačevičová.

Za overovateľov zápisnice určila poslancov: Ing. Norberta Borovského a Mgr. Bernarda Berbericha a zároveň skonštatovala, že z celkového počtu štyroch zvolených členov rady sú prítomní štyria a zasadnutie je uznášaniaschopné.

Program rokovania bol oznámený písomne, bol zverejnený na webovej stránke mestskej časti a úradnej tabuli. Nikto z prítomných nemal k predloženému programu žiadne pripomienky ani dotazy. Následne starostka vyzvala o hlasovanie za tento bod.

(Hlasovanie č. 1 z prítomných 4 za 4)

Starostka skonštatovala, že program zasadnutia miestnej rady bol schválený.

## **2. / Návrh na 1. zmenu programového rozpočtu Mestskej časti Košice - Nad jazerom na rok 2021**

Starostka uviedla, že materiál bol zaslaný elektronickej forme, bol prerokovaný vo finančnej komisii, v komisii výstavby, investícií a životného prostredia.

V súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov predkladáme návrh na 1. zmenu programového rozpočtu Mestskej časti Košice – Nad jazerom na rok 2021.

Mestské zastupiteľstvo v Košiciach schválilo dňa 23. 2. 2021 uznesením č. 584 Programový rozpočet mesta Košice na rok 2021. Z rozpočtu mesta Košice boli pre Mestskú časť Košice – Nad jazerom schválené finančné prostriedky, ktoré predstavujú príjem mestskej časti:

Ďalej uviedla, že účelové finančné prostriedky – v súlade s § 41a Štatútu mesta Košice a v súlade s Všeobecne záväzným nariadením č. 211 o miestnom poplatku za rozvoj 50 % výnos z miestneho poplatku za rozvoj z roku 2020, ktorý pre Mestskú časť Košice – Nad jazerom predstavuje sumu **71 786 €**.

V rámci položky – účelové finančné prostriedky na: kapitálové výdavky, a to na rozvojové projekty mestských častí, bežné výdavky, a to na zabezpečenie údržby a opravy miestnych komunikácií, údržby a opravy majetku mesta zvereného do správy alebo do nájmu mestským častiam a ostatných verejnoprospešných služieb určených výhradne pre občanov mesta – pre Mestskú časť Košice – Nad jazerom boli schválené finančné

prostriedky vo výške 90 000 €, čo činí o sumu **40 000 € viac** ako bol schválený rozpočet mestskej časti.

V rámci položky – výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve boli Mestskej časti Košice – Nad jazerom schválené podielové dane v sume 843 284 €, čo predstavuje o sumu **13 136 € viac** ako bol schválený rozpočet mestskej časti.

V rámci položky – daň za psa – pre Mestskú časť Košice – Nad jazerom boli schválené finančné prostriedky vo výške 10 586 €, čo činí o sumu **790 € menej** ako bol schválený rozpočet mestskej časti. Podľa schváleného programového rozpočtu mesta Košice, Mestská časť Košice – Nad jazerom dostane od mesta Košice o čiastku 124 132 € viac, ako pôvodne očakávala v schválenom programovom rozpočte mestskej časti na rok 2021.

Na základe prehodnotenia bežného rozpočtu a analýzy investičných potrieb mestskej časti navrhujeme použitie zdrojov takto:

1. Výnos z poplatku za rozvoj v sume 71 786 € sa nemusí použiť v roku 2021. Zákon č. 447/2015 Z. z. o miestnom poplatku za rozvoj v § 11 ods. 2 určuje účel použitia výnosu poplatku za rozvoj, časové obmedzenie použitia výnosu v zákone nie je. Je na rozhodnutí miestneho zastupiteľstva, či tieto prostriedky sa zapoja do rozpočtu roka 2021 alebo až v nasledujúcich rokoch. Podstatné je dodržať účel použitia. O použití poplatku za rozvoj je potrebné informovať v záverečnom účte. Prvýkrát sa bude táto informácia predkladať v záverečnom účte za rok 2021.

Čiastka 71 786 € bola pripísaná na bankový účet mestskej časti dňa 30.4. 2021. Navrhujeme, aby vzhľadom na pokročilé časové obdobie – jún 2021 miestny poplatok za rozvoj nebol už zapojený do rozpočtu roka 2021, a bol použitý v ďalších rozpočtových rokoch. Čiastka 71 786 € zvýši prebytok rozpočtu za rok 2021 a pri schvaľovaní záverečného účtu za rok 2021 sa prideli do peňažného fondu.

2. Účelové finančné prostriedky – transfer od mesta Košice v sume 40 000 € navrhujeme použiť na: a) čiastočné financovanie nákupu viacúčelového zametacieho stroja v sume 92 000 €.

Mestská časť v súčasnosti spravuje 31 komunikácií a 35 parkovacích plôch, ktoré si vyžadujú okrem zimnej údržby aj pravidelnú letnú údržbu a čistenie po zimnom posype. Zabezpečiť činnosť v oblasti čistenia komunikácií pracovníkmi aktivačných činností a malých obecných služieb je nepostačujúce a zároveň aj vysoko rizikové, nakoľko o ich účasti na prácach rozhoduje Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny SR, čo sa prejavilo výrazným spôsobom aj počas trvania pandémie v rokoch 2020 a 2021. Napriek skutočnosti, že potreba čistenia komunikácií je stále aktuálnou činnosťou, mestská časť nemá dostatočné kapacity na aktivity čistenia a zametania chodníkov a iných komunikácií.

Starostka uviedla, že financovanie viacúčelového zametacieho stroja navrhujeme:

1. Výmenou zdrojov krytia rekonštrukcie viacúčelového ihriska v RL Jazero v sume 40 000 €. Financovanie viacúčelového ihriska v RL Jazero navrhujeme zmeniť z financovania z transferu od mesta Košice na financovanie z peňažného fondu v sume 40 000 €, z dôvodu, že mesto Košice sa od začiatku roka 2021 doteraz nevyjadrilo k žiadosti o súhlas vlastníka pozemku k stavbe. Kapitálovým transferom od mesta Košice navrhujeme kryť nákup viacúčelového stroja v sume 40 000 €.

2. Použitím časti zvýšeného kapitálového transferu od mesta Košice v sume 34 000 €

3. Použitím zdrojov z fondu hospodárskeho a sociálneho rozvoja v sume 18 000 €

Spolu financovanie: 92 000 €

b) financovanie nákupu lavičiek z bežného transferu od mesta Košice v sume 6 000 €

3. Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve znížený o nižšiu daň za psa, t. j. čiastku 12 346 € rozdeliť na: 6 600 € na nákup lavičiek, 1 000 € na prevádzku a poistenie zametacieho stroja do konca roka 2021, 4 746 € na všeobecný materiál v RL Jazero (oprava mostíka, tribúny, rozvodov vody a i.).

4. Zmeny v použití fondu hospodárskeho a sociálneho rozvoja: čerpanie čiastky 40 000 € na rekonštrukciu viacúčelového ihriska v RL Jazero, 18 000 € na nákup viacúčelového zametacieho stroja, 3 000 € na projektovú dokumentáciu stavby: Promenádný chodník okolo Jazera, 4 000 € na projektovú dokumentáciu: Športový park. Čerpanie čiastky 2 500 € na nákup kopírovacieho stroja na miestny úrad, zníženie čerpania o 10 000 € na kamerový systém – Trhovisko Ždiar. Projekt bude realizovaný mestom Košice.

Zvýšené čerpanie zdrojov z fondu hospodárskeho a sociálneho rozvoja o sumu: 57 500 €.

**Výdavky: Bežné výdavky:** Program 1 – Prostredie pre život, Podprogram 1, Prvok 2 – Opravy a údržba na sídlisku (vrátane nákupu lavičiek), položka 630: **+12 600 €**, Ukazovateľ: Počet nových lavičiek. Hodnota: + 60

V roku 2021 došlo k osadeniu 70 ks nových parkových lavičiek. Mestská časť eviduje veľké množstvo požiadaviek od obyvateľov na výmeny starých lavičiek po životnosti resp. žiadostí o doplnenie lavičiek. Pre uspokojenie aspoň časti požiadaviek navrhujeme doplnenie nákupu o 60 ks nových parkových lavičiek. Všetky presne rozpísané položky máte uvedené v preloženom materiály.

Starostka zhrnula navrhované zmeny nasledovne: Realizáciou uvedených navrhovaných zmien dôjde oproti schválenému rozpočtu k úprave rozpočtu na rok 2021 takto:

Bežné príjmy: plus 90 132 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **1 463 499 €**

Bežné výdavky: plus 18 346 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **1 380 058 €**

Prebytok z bežného rozpočtu: plus 71 786 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **plus 83 441 €**

Kapitálové príjmy: plus 34 000 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **84 001 €**

Kapitálové výdavky: plus 91 500 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **312 800 €**

Schodok z kapitálového rozpočtu: mínus 69 155 €, t. j. stav po 1. zmene rozpočtu: **mínus 228**

799 €

Príjmové finančné operácie – prevod z peňažného fondu: plus 57 500 €, t. j. čerpanie fondu hospodárskeho a sociálneho rozvoja po 1. zmene rozpočtu spolu: **228 800 €**.

K predloženému návrhu nemal nikto z prítomných žiadne dotazy ani pripomienky.

Uznesenie č. 61: „**Miestna rada Mestskej časti Košice - Nad jazerom** podľa ustanovenia § 11 ods. 4 písm. b/ zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov **odporúča** Miestnemu zastupiteľstvu Mestskej časti Košice – Nad jazerom **prerokovať a schváliť** 1. zmenu programového rozpočtu Mestskej časti Košice - Nad jazerom na rok 2021 podľa predloženého návrhu.“

(Hlasovanie č. 2 z prítomných 4 za 4)

**3./ Návrh na prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Baltická č. 13 - 15 na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska.**

Starostka uviedla, že materiál bol zaslaný v elektronickej forme, bol prerokovaný vo finančnej komisii.

Dňa 14. decembra 2017 bol Uznesením Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice - Nad jazerom (ďalej len „mestská časť“) č. 185 schválený programový rozpočet mestskej časti na rok 2018, ktorého súčasťou bola investícia - Projektová dokumentácia detského ihriska Baltická č. 13 - 15 (ďalej len „projektová dokumentácia“) v rozpočtovej cene 400,- eur.

Projektová dokumentácia bola vypracovaná v decembri 2018 príspevkovou organizáciou mesta Košice, t. j. Správou mestskej zelene v Košiciach, Rastislavova 79, 040 01 Košice, IČO: 17078202 (ďalej len „SMsZ“) a následne zaradená mestskou časťou do majetku v obstaraní na základe investičnej faktúry č. 20I/2018 zo dňa 19. decembra 2018. Mestská časť plánovala uskutočniť revitalizáciu detského ihriska Baltická č. 13 - 15 (ďalej len „detské ihrisko“), t. j. vybudovať vlastnú stavbu detského ihriska v zmysle projektovej dokumentácie v roku 2019.

Napokon sa stratégia revitalizácie a financovania stavby detského ihriska zmenila a dňa 7. marca 2019 bola Uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti č. 24 schválená kapitálová dotácia pre SMsZ vo výške 18 200,- eur na základe jej žiadosti zo dňa 28. januára 2019. Následne mestská časť uzatvorila so SMsZ Zmluvu č. 36/2019 o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti zo dňa 26. marca 2019 za účelom realizácie projektu „Revitalizácia

detského ihriska Baltická č. 13 - 15“. SMsZ kapitálovú dotáciu využila na stanovený účel, detské ihrisko zrevitalizovala a zaradila do svojho majetku.

Napriek tomu, že SMsZ stavbu detského ihriska zrealizovala, mestská časť má v súčasnosti naďalej v majetku v obstaraní evidovanú uvedenú projektovú dokumentáciu detského ihriska. Z dôvodu majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku mestskej časti a za účelom zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre SMsZ k zrealizovanej stavbe detského ihriska navrhujeme schváliť prevod vlastníctva hnutel'ného majetku mestskej časti, t. j. projektovej dokumentácie na SMsZ z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov za cenu 400,- eur, ktorá je jej obstarávacou cenou.

V súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí je mestská časť povinná pri prevodoch majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorých miestne zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov, zverejniť zámer previesť majetok týmto spôsobom najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu miestnym zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a webovej stránke. Mestská časť zverejnila zámer prevodu majetku dňa 9. júna 2021 na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke.

K predloženému návrhu nemal nikto z prítomných žiadne dotazy ani pripomienky.

Uznesenie č. 62 : „ **Miestna rada Mestskej časti Košice – Nad jazerom** v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov **o d p o r ú č a** Miestnemu zastupiteľstvu Mestskej časti Košice – Nad jazerom **prerokovať a schváliť** prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Baltická č. 13 - 15 na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska“.

(Hlasovanie č. 3 z prít. 4 za 4)

**4./ Návrh na prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Čingovská na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska.**

Starostka uviedla, že materiál Vám bol zaslaný v elektronickej forme, bol predložený na rokovanie finančnej komisie. Bol zverejnený na úradnej tabuli a na webovej stránke.

Ďalej uviedla, že dňa 14. decembra 2017 bol Uznesením Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice - Nad jazerom (ďalej len „mestská časť“) č. 185 schválený programový rozpočet mestskej časti na rok 2018, ktorého súčasťou bola investícia - Projektová dokumentácia detského ihriska Čingovská (ďalej len „projektová dokumentácia“) v rozpočtovej cene 400,- eur.

Projektová dokumentácia bola vypracovaná v decembri 2018 príspevkovou organizáciou mesta Košice, t. j. Správou mestskej zelene v Košiciach, Rastislavova 79, 040 01 Košice, IČO: 17078202 (ďalej len „SMsZ“) a následne zaradená mestskou časťou do majetku v obstaraní na základe investičnej faktúry č. 211/2018 zo dňa 19. decembra 2018. Mestská časť plánovala uskutočniť revitalizáciu detského ihriska Čingovská (ďalej len „detské ihrisko“), t. j. vybudovať vlastnú stavbu detského ihriska v zmysle projektovej dokumentácie v roku 2019.

Napokon sa stratégia revitalizácie a financovania stavby detského ihriska zmenila a dňa 7. augusta 2019 bola Uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti č. 43 schválená kapitálová dotácia pre SMsZ vo výške 32 810,- eur na základe jej žiadosti zo dňa 4. júna 2019. Následne mestská časť uzatvorila so SMsZ Zmluvu č. 161/2019 o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti zo dňa 16. septembra 2019 za účelom realizácie projektu „Revitalizácia detského ihriska Čingovská“. SMsZ kapitálovú dotáciu využila na stanovený účel, detské ihrisko zrevitalizovala a zaradila do svojho majetku.

Napriek tomu, že SMsZ stavbu detského ihriska zrealizovala, mestská časť má v súčasnosti naďalej v majetku v obstaraní evidovanú uvedenú projektovú dokumentáciu detského ihriska. Z dôvodu majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku mestskej časti a za účelom zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre SMsZ k zrealizovanej stavbe detského ihriska navrhujeme schváliť prevod vlastníctva hnutel'ného majetku mestskej časti, t. j. projektovej dokumentácie na SMsZ z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov za cenu 400,- eur, ktorá je jej obstarávacou cenou.

V súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí je mestská časť povinná pri prevodoch majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorých miestne zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov, zverejniť zámer previesť majetok týmto spôsobom najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu miestnym zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a webovej stránke. Mestská časť zverejnila zámer prevodu majetku dňa 9. júna 2021 na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke.

K predloženému návrhu nemal nikto z prítomných žiadne dotazy ani pripomienky.

Uznesenie č. 63: „**Miestna rada Mestskej časti Košice - Nad jazerom** v zmysle ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov **o d p o r ú č a** Miestnemu zastupiteľstvu Mestskej časti Košice – Nad jazerom

**prerokovať a schváliť** prevod vlastníctva hnutel'ného majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom, a to Projektovej dokumentácie detského ihriska Čingovská na príspevkovú organizáciu mesta Košice, t. j. Správu mestskej zelene v Košiciach z dôvodu hodného osobitného zreteľa za cenu 400,- eur za účelom majetkového vysporiadania sa s kapitálovou investíciou evidovanou v majetku Mestskej časti Košice - Nad jazerom a z dôvodu zabezpečenia kompletnej projektovej dokumentácie pre Správu mestskej zelene v Košiciach k zrealizovanej stavbe detského ihriska“.

(Hlasovanie č. 4 : z prít. 4 za 4 )

#### **5./ Rôzne**

Starostka otvorila rozpravu, v rámci rozpravy nemal nikto žiadne dotazy ani pripomienky

#### **6./Záver**

Starostka oznámila prítomným poslancom, že program miestneho zasadnutia miestnej rady bol vyčerpaný a vyhlásila toto zasadnutie za ukončené.

Ing. Mgr. Lenka K o v a č e v i č o v á  
starostka mestskej časti

overovatelia: Ing. Norbert Borovský  
Mgr. Bernard Berberich

zapisovateľka: JUDr. Alena Olejárová